



**RETURN BIDS TO:  
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

PWGSC/TPSGC Acquisitions Bid  
Receiving/Réception des Soumissions  
126 Prince William Street/  
126, rue Prince William  
Suite 14B  
Saint John  
New Brunswick  
E2L 2B6  
Bid Fax: (506) 636-4376

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

Toutes questions doivent être soumise par écrit à l'agente de contrat, Janine Donovan: Courriel - janine.donovan@tpsgc.gc.ca

**Vendor/Firm Name and Address**

Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Saint John, NB (STJ)  
126 Prince William Street/  
126, rue Prince William  
Suite 14B  
Saint John  
New Bruns  
E2L 2B6

<b>Title - Sujet</b> Services de réadaptation	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> 51019-184018/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 002
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> 51019-184018	<b>Date</b> 2019-07-03
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$STJ-002-4448	
<b>File No. - N° de dossier</b> STJ-8-41048 (002)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2019-09-30</b>	
<b>Time Zone</b> Fuseau horaire Atlantic Daylight Saving Time ADT	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Donovan (STJ), Janine E.	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> stj002
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (506) 639-0215 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (506) 636-4376
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

Solicitation No. - N° de l'invitation

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur

51019-184018/A

002

STJ002

Client Ref. No. - N° de réf. du client

File No. - N° du dossier

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

51019-184018

STJ-8-41048

---

La présente modification à la lettre d'intérêt (LI) vise à fournir les questions qui seront posées pendant les rencontres individuelles avec les fournisseurs qui ont confirmé leur intérêt cet égard. Voici les questions :

- 1) Décrivez la façon dont votre organisation offre un programme de soins intégré fondé sur les meilleures pratiques pour les services de réadaptation médicale, psychosociale et professionnelle.  
*Remarque : Un programme intégré comprend des approches collaboratives et coordonnées quant à la prestation et à l'évaluation des programmes, tout en faisant appel à des équipes interdisciplinaires.*
- 2) Décrivez la façon dont votre organisation planifie, gère et améliore sa prestation de services de réadaptation. Veuillez traiter des aspects suivants dans votre réponse :
  - a. Mesure du rendement
  - b. Assurance de la qualité
  - c. Contrôle de la qualité
  - d. Amélioration de la qualité
  - e. Évaluation
- 3) Comment votre organisation gère-t-elle les obstacles ci-après à la prestation de services de réadaptation équitables?
  - a. Géographie :
    - i. Accès national (partout au Canada)
    - ii. Centres urbains
    - iii. Régions rurales et éloignées
    - iv. À l'étranger
  - b. Fournir des services de réadaptation à des personnes ayant des limitations physiques, psychosociales et/ou géographiques.
  - c. Gérer les contrats de sous-traitance et collaborer avec les sous-traitants.
  - d. Travailler en coentreprise ou avec une ou plusieurs organisations partenaires.
  - e. Coordonner la prestation des services en collaboration avec les autorités sanitaires d'une province.
  - f. Satisfaire aux normes de qualité, de rapidité et d'efficacité dans la prestation de services de réadaptation qui répondent aux besoins des clients en matière d'accessibilité, et fournir des mesures et des rapports de rendement pour la surveillance des contrats d'ACC.
  - g. Capacité financière d'exécuter des marchés d'une valeur monétaire élevée.
- 4) Décrivez la façon dont votre organisation assure le recrutement et le maintien en poste d'un personnel hautement qualifié et professionnellement accrédité pour offrir des services de réadaptation médicale, psychosociale et professionnelle.
- 5) Décrivez les outils et les ressources utilisés par votre organisation pour évaluer le potentiel de réadaptation, établir des objectifs et évaluer les progrès et l'incidence des plans sur les plans de réadaptation des clients. Comment votre organisation assure-t-elle l'uniformité de ces processus et mesures?
- 6) Quelle est la capacité de votre organisation de répondre aux exigences suivantes à l'aide de systèmes de TI novateurs :
  - a. Aiguillages?
  - b. Émettre des autorisations?
  - c. Effectuer des paiements?

Solicitation No. - N° de l'invitation

51019-184018/A

Amd. No. - N° de la modif.

002

Buyer ID - Id de l'acheteur

STJ002

Client Ref. No. - N° de réf. du client

51019-184018

File No. - N° du dossier

STJ-8-41048

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

- 
- d. Offrir des services de réadaptation?
  - e. Rendre compte des progrès et des résultats?
  - f. Générer un rapport des extraits de programme?
  - g. Faire rapport de l'achèvement et du désengagement?
  - h. Fournir des données fiables, dans des formats compatibles pour les analyses ultérieures d'ACC?
- 7) ACC exécute le Plan de services de réadaptation et d'assistance professionnelle dans le contexte d'un Cadre de gestion de cas. Selon vous, à quels obstacles votre organisation serait confrontée en travaillant dans le cadre de ce type de processus? Connaissez-vous des pratiques exemplaires au sein de l'industrie où ce type de processus s'avère avantageux?
- 8) De quels renseignements supplémentaires auriez-vous besoin de la part d'ACC pour répondre à une demande de proposition?

Des séances individuelles avec les représentants des fournisseurs seront organisées l'après-midi et la soirée du 16 juillet 2019, et toute la journée le mercredi 17 juillet 2019. Les fournisseurs qui souhaitent participer aux séances individuelles devraient communiquer avec l'autorité contractante, identifiée ci-dessous, le plus rapidement possible. Veuillez noter que nous pourrions ne pas être en mesure de répondre à une demande présentée après le **9 juillet 2019**.

**Autorité contractante**

Nom : Janine Donovan

Titre : Chef d'équipe d'approvisionnement

Région de l'Atlantique

Direction générale des approvisionnements (DGA)

Services publics et Approvisionnement Canada

Adresse : 126, rue Prince William, suite 14B

Saint John (Nouveau-Brunswick) E2L 2B6

Téléphone : 506-636-0215

Télécopieur : 506-636-4376

Courriel : janine.Donovan@tpsgc-pwgsc.gc.ca